

CORAL BWV 194.1 - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : Freu dich sehr , o meine Seele

SUBTITULO : Heilger Geist ins Himmel Throne

TEXTO :

Heilger Geist ins Himmels Throne ,
gleicher Gott von Ewigkeit
mit dem Vater und dem Sohne ,
der Betrübten Trost undFreud !
Allen Glauben , den ich find ,
hast du in mir angezündt ,
über mir in Gnaden walte ,
ferner deine Gnad erhalte .
Deine Hilfe zu mir sende ,
O du edler Herzensgast!
und das gute Werk vollende ,
das du angefangen hast .
Blas in mir das Fünklein auf ,
bis daß nach vollbrachten Lauf
ich den Auserwählten gleiche
und des Glaubens Ziel erreiche .

CORAL BWV 194.1 - J.S.BACH

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : Alégrate mucho , ¡ Oh , alma mía !

SUBTITULO : Espíritu Santo sobre el Trono Celeste

TEXTO :

Espíritu Santo sobre el Trono Celeste ,
Dios de eternidad ,
igual al Padre y al Hijo ,
consolador y amigo de los afligidos .
Tú has atizado en mí
toda la fe que encuentro en mi ser ;
reina sobre mí con bondad ,
continúa conservándome en Tu Gracia .
Envíame Tu socorro ,
¡ Oh , Tú ! noble huésped de mi corazón ,
y perfecciona la buena obra
que has comenzado .
Infúndeme el destello ,
para que , una vez acabada mi carrera ,
sea semejante a los elegidos
y alcance el objetivo de la fe .

HÖCHSTERWÜNSCHTES FREUDENFEST
FIESTA DE LA ALEGRIA , ARDIENTEMENTE DESEADA
(BWV 194)

El 2 de Noviembre de 1723 , fue aceptado , tras su examen , el nuevo órgano de la iglesia de Störmthal . Sobre la página de título original impresa de la Cantata del encabezamiento puede leerse: " Esta cantata fue regalada por Johann Sebastian Bach con ocasión del oficio divino y de la inauguración del órgano de la iglesia de Störmthal" . Como en el caso de tantas otras obras , para esta vasta composición en dos partes , Bach ha reorganizado o más exactamente parodiado , una Cantata profana anterior . Se trata , en este caso , de una cantata de felicitación a la corte de Coethen-Anhalt (BWV 194a) , escrita en Coethen antes de 1723 y cuyo texto se ha perdido . Es en esta obra a donde podría remontarse , según Alfred Dürr , la concepción insólita que transfiere al género coral el estilo de la overture - suite orquestal francesa tan en boga en la primera mitad del siglo XVIII . Así , todas las arias se han escrito en un modelo de danza ; la Nº 3 en pastoral , la Nº 5 en gavota , la Nº 8 en giga , la Nº 10 en minueto .

El tono del himno del libreto anónimo introduce bien el carácter solemne de la consagración del órgano . En un tema compuesto a partir de dos pasajes de la Biblia , no cesa de girar alrededor de la idea de la verdadera forma de alabar a Dios , es decir , por la glorificación , la acción de gracias y la alegría (Nº 1 y 7) , la "ofrenda de nuestros labios" (Nº 2) , que es la "ofrenda de nuestros cánticos" (Nº 4) , una idea que se encuentra con frecuencia también en las Cantatas de renovación del consejo municipal y de bendición nupcial .

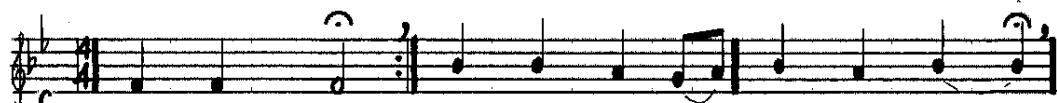
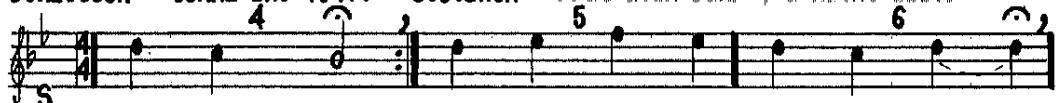
Cada una de las dos partes consta de seis números y se concluye por un Coral . El Nº 6 descansa sobre dos estrofas del cántico de Johann Heermann:"Treuer Gott , ich muß dir klagen" ("Dios de la fe , hacia Tí se eleva mi súplica") y el Nº 12 sobre dos estrofas del célebre cántico de Paul Gerhardt :"Wach auf , mein Herz , und singe" ("Despiértate , corazón mio y canta") . A partir de 1723 , Bach ha retomado varias veces la cantata , añadiendo en cada ocasión nuevas modificaciones y después de su muerte fué incluso interpretada en Halle bajo la dirección de su hijo mayor Wilhelm Friedemann .

DIRECCION CORAL BNU 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele



E- Dios Es- pí- ri- tuen Tu Tro- no Dios des- de lae-
E- I- gual al Pa- dre yal Hi- jo Re- fu- gien de-
A- Heil- ger Geist ins Him- mels Thro- ne glei- cher Gott von
A- mit dem Va- ter und den Soh- ne der Be- trüb- ten

DIRECCION CORAL BNU 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele



E- ter- ni- dad To- da la fe queen mien- cuen- tro
E- bi- li- dad A- To- da la fe queen mien- cuen- tro
A- E- wig- keit Al- len Glau- ben den ich find
A- Trost und Freud

DIRECCION CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele

Soprano (S):

Alto (A):

Tenor (T):

Bass (B):

Lyrics:

E Tu Pa- la- bra laen- cen- dió Di- rí- ge- me
A hast du in mir an- ge- zündt ü- ber mir in

DIRECCION CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele

Soprano (S):

Alto (A):

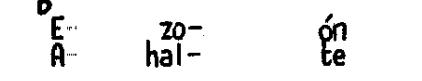
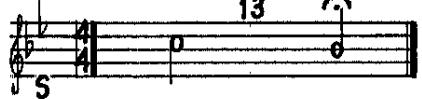
Tenor (T):

Bass (B):

Lyrics:

E con dul- zu- ra te Quár- da- Meen Tu Co- ra-
A Gna- den wal- fer- her dei- ne Gnad er-

DIRECCION CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele



B
E
A zo-
hal-
ón te



SOPRANOS CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele

SOPRANOS CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele

<img alt="Continuation of the musical score for soprano vocal part of BWV 194.1. The score consists of three staves of music with lyrics in Spanish and German. Measures 7-9 are in common time, and measures 10-13 are in 6/8 time. The lyrics are as follows:
 <p>7. E- Tu Pa- la- bra laen- cen- dió Di- ri- ge- Me
 A- hast du in mir an- ge- zündt ü- ber mir in
 8. E- con du- zu- ra Guár- da- nee- Tu Co- ra-
 A- Gna- den wal- fer- ner dei- ne Gnad er-
 9. E- zo- ón
 A- hal- te

CONTRALTOS CORAL BMV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr , o meine Seele

A musical score for piano, featuring three staves. The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. Measure 1 starts with a half note in common time. Measure 2 begins with a quarter note. Measure 3 starts with a half note. Measures 4 through 7 show a continuous eighth-note pattern. Measures 8 and 9 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 10 and 11 show a continuous eighth-note pattern. Measures 12 and 13 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 14 and 15 show a continuous eighth-note pattern. Measures 16 and 17 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 18 and 19 show a continuous eighth-note pattern. Measures 20 and 21 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 22 and 23 show a continuous eighth-note pattern. Measures 24 and 25 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 26 and 27 show a continuous eighth-note pattern. Measures 28 and 29 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 30 and 31 show a continuous eighth-note pattern. Measures 32 and 33 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 34 and 35 show a continuous eighth-note pattern. Measures 36 and 37 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 38 and 39 show a continuous eighth-note pattern. Measures 40 and 41 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 42 and 43 show a continuous eighth-note pattern. Measures 44 and 45 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 46 and 47 show a continuous eighth-note pattern. Measures 48 and 49 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 50 and 51 show a continuous eighth-note pattern. Measures 52 and 53 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 54 and 55 show a continuous eighth-note pattern. Measures 56 and 57 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 58 and 59 show a continuous eighth-note pattern. Measures 60 and 61 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 62 and 63 show a continuous eighth-note pattern. Measures 64 and 65 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 66 and 67 show a continuous eighth-note pattern. Measures 68 and 69 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 70 and 71 show a continuous eighth-note pattern. Measures 72 and 73 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 74 and 75 show a continuous eighth-note pattern. Measures 76 and 77 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 78 and 79 show a continuous eighth-note pattern. Measures 80 and 81 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 82 and 83 show a continuous eighth-note pattern. Measures 84 and 85 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 86 and 87 show a continuous eighth-note pattern. Measures 88 and 89 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 90 and 91 show a continuous eighth-note pattern. Measures 92 and 93 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 94 and 95 show a continuous eighth-note pattern. Measures 96 and 97 show a continuous sixteenth-note pattern. Measures 98 and 99 show a continuous eighth-note pattern. Measures 100 and 101 show a continuous sixteenth-note pattern.

E- Dios Es- pí- ri- tuen Tu Tro- no Dios des- de lae-
E- I- gual al Pa- dre yal Hi- jo Re- fu- gioen de-
A- Heil- ger Geist ins Himmels Thro- ne glei- cher Gott von
A- Mit dem Va- ter und den Soh- ne der Be- trüb- ten

A musical score page showing measures 4 through 6. The key signature changes from A major (no sharps or flats) to B major (one sharp). Measure 4 starts with a half note on the first line, followed by a quarter note on the third line, a half note on the first line, and a quarter note on the third line. Measure 5 begins with a half note on the first line, followed by a quarter note on the third line, a half note on the first line, and a quarter note on the third line. Measure 6 begins with a half note on the first line, followed by a quarter note on the third line, a half note on the first line, and a quarter note on the third line.

E- ter- ni- dad To- da la fe queen n(en- cuen- tro
 E- bi- li- dad E- wig- keit Al- len Glau- ben denn ich find
 A- Trost und Freud

CONTRALTO CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr, o meine Seele

A musical score for piano, page 10, featuring a treble clef staff and a bass clef staff. The score includes measure numbers 7, 8, and 9, with measure 9 containing a fermata over the bass note.

E Tu Pa la bra laen cen dió Di rí ge ne
A hast du in Mir an ge zündt u ber Mir in

A musical score for piano, showing three staves. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. Measure 10 starts with a half note in the treble clef staff. Measures 11 and 12 show various notes and rests across all three staves, with measure 12 ending with a half note in the bass clef staff.

E con dul- zu-
A Gna den wal-
13 ()

TENORES CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr, o meine Seele

E Dios Espanri tuen Tu Tro
E I-gual al Pa-dre yal Hi-jo
A Heil-ger Geist ins Hin-nels Thro-ne
A mit dem Va-ter und den Soh-ne
Dios des-de lae-
Re-fugiogen de-
glei-cher Gott van
der Be-trüb-ten

E ter-ni-dad
E bi-li-dad To-da la fe queen mien-cuen-tro
A E-wig-kelt
A Trost und Freud Al-len Glau-ben den ich find

TENORES CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr, o meine Seele

E Tu Pa-la-bra laen-cen-dió
A hast du in mir än-ge-zündt Di-ri-ge-ne
E con dul-zu-wal-rate Guár-da-me-en Tu Co-Gnad-ra-er
A Gna-dul-zu-wal-rate Guár-da-me-en Tu Co-Gnad-ra-er

E zo-
A hal-ón te

BAJOS CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr, o meine Seele

1 2 3

E- Dios Es- pí- ri- tuen Tu Tro- no Dios des- de lae-
E- J- gual al Pa- dre val Hi- jo Re- fu- gioen de-
A- Heil- ger Geist ins Himmels Thro- ne glei- cher Gott von
A- mit dem Va- ter und dem Soh- ne der Be- trüb-ten

4 5 6

E- ter- ni- dad To- da la fe queen mien- cuen- tro
E- bi- li- dad Al- len Glau- ben den ich find
A- E- Wig- keit
A- Trost und Freud

BAJOS CORAL BWV 194.1 J.S.BACH Freu dich sehr, o meine Seele

7 8 9

E- Tu Pa- la- bra laen- cen- dió Di- rí- ge- me
A- hast du in Mir än- ge- zündt ü- ber Mir in

10 11 12

E- con dul- zu- ra Guár- da- neen Tu Co- ra-
A- Gna- den wal- te fer- ner dei- ne Gnad er-

13

E- zo- ón.
A- hal- te.

CORAL BWV 194.2 - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : Nun laßt uns Gott , dem Herren

SUBTITULO : Sprich Ja zu meinen Taten

TEXTO :

Sprich Ja zu meinen Taten ,
hilf selbst das Beste raten ;
den Anfang , Mitt und Ende ,
Ach , Herr , zum besten wende !
Mit Segen mich beschütte ,
mein Herz sei deine Hütte ,
dein Wort sei meine Speise ,
bis ich gen Himmel reise !

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : Ahora , el Señor Dios nos permite

SUBTITULO : Aprueba mis actos

TEXTO :

Aprueba mis actos ,
ayúdame a descubrir por mí mismo el camino mejor.
Por tu gracia , Señor , haz que se vuelvan lo mejor
[para mí
el inicio , el medio y el fin !
Prodígame Tus bendiciones ,
que mi corazón sea Tu posada ,
que Tu Palabra sea mi alimento
hasta que parta para el Cielo .

**HÖCHSTERWÜNSCHTES FREUDENFEST
FIESTA DE LA ALEGRIA, ARDIENTEMENTE DESEADA**
(BWV 194)

El 2 de Noviembre de 1723 , fue aceptado , tras su examen , el nuevo órgano de la iglesia de Störmthal . Sobre la página de título original impresa de la Cantata del encabezamiento puede leerse: " Esta cantata fue regalada por Johann Sebastian Bach con ocasión del oficio divino y de la inauguración del órgano de la iglesia de Störmthal" . Como en el caso de tantas otras obras , para esta vasta composición en dos partes , Bach ha reorganizado o más exactamente parodiado , una Cantata profana anterior . Se trata , en este caso , de una cantata de felicitación a la corte de Coethen-Anhalt (BWV 194a) , escrita en Coethen antes de 1723 y cuyo texto se ha perdido . Es en esta obra a donde podría remontarse , según Alfred Dürr , la concepción insólita que transfiere al género coral el estilo de la overture - suite orquestal francesa tan en boga en la primera mitad del siglo XVIII . Así , todas las arias se han escrito en un modelo de danza ; la Nº 3 en pas-toral , la Nº 5 en gavota , la Nº 8 en giga , la Nº 10 en minueto .

El tono del himno del libreto anónimo introduce bien el carácter solemne de la consagración del órgano . En un tema compuesto a partir de dos pasajes de la Biblia , no cesa de girar alrededor de la idea de la verdadera forma de alabar a Dios , es decir , por la glorificación , la acción de gracias y la alegría (Nº 1 y 7) , la "ofrenda de nuestros labios" (Nº 2) , que es la "ofrenda de nuestros cánticos" (Nº 4) , una idea que se encuentra con frecuencia también en las Cantatas de renovación del consejo municipal y de boda nupcial .

Cada una de las dos partes consta de seis números y se concluye por un Coral . El Nº 6 descansa sobre dos estrofas del cántico de Johann Heermann: "Treuer Gott , ich muß dir klagen" ("Dios de la fe , hacia Ti se eleva mi súplica") y el Nº 12 sobre dos estrofas del célebre cántico de Paul Gerhardt : "Wach auf , mein Herz , und singe" ("Despiértate , corazón mío y canta") . A partir de 1723 , Bach ha retomado varias veces la cantata , añadiendo en cada ocasión nuevas modificaciones y después de su muerte fué incluso interpretada en Halle bajo la dirección de su hijo mayor Wilhelm Friedemann .

DIRECCION CORAL BWU 194.2 J.S.BACH Nun laßt uns Gott , den Herrn

1 2 3 4

S A T B

B E E A A A

A- Quea- prue- ba Tú mis ac- cio-
Sprich Ja- bun- den Tus ben- di- cio-
Mit Se- zu gen Mich nen be- schüt-

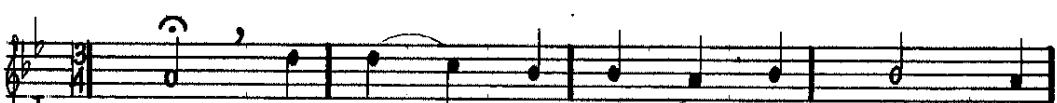
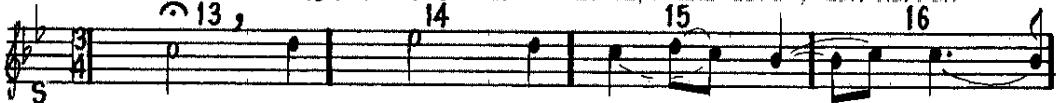
DIRECCION CORAL BWU 194.2 J.S.BACH Nun laßt uns Gott , den Herrn

DIRECCION CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren



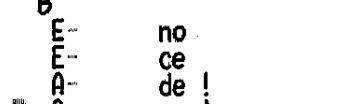
E E A A no Je Que Tu con Pa- Tu Gra- cia co- ro-
E E A A ten den An- la- bra Mea- li- Men-
A A te dein Wort fang Mittl- hei- und En-
III B Spei-

DIRECCION CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren



E E A A ne Has- o- bras que queen Tí cul- mi-
E E A A de ach ta zum sin fin Te go-
A A se bis Herr gen zum be- Hím- sten wen-
III B rei- ich gen be- Hím- mel

DIRECCION CORAL BWU 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gottl., den Herren



B
E- no
E- ce
A- de !
A- se !

SOPRANOS CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun laßt uns Gott , den Herren

1 2 3 4

E A
E Quea- prue- ba Tú mis ac- cio-
A Sprich bun- den zu ben- di- cio-
A Mit ja Se- gen gen Mich en- Ta-
A schüt-
5 6 7 8

E nes Haz queha- lleel rec- to ca- mi-
E nes Que MI cō- ra- zón Tea- lo-
A ten hilf selbst das Be- ste ne ra-
A te mein Herz sei dei- Hüt-

SOPRANOS CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun laßt uns Gott , den Herren

9 10 11 12

E no Que con Tu Gra- cia co- ro-
E je Tu Pa- bra Mea- li- Men-
A ten den An- fang Mittl und En-
A te dein Wort sei Mei- ne Spei-
13 14 15 16

E ne Las o- bras que queen Tí cul- mi-
E te Has- ta que sin fin Te go-
A de ach zum be- zum gen Hím- sten wen-
A se bis Herr ich gen mel rei-
17

E no
E ce
A de !
A se !

CONTRALTOS CORAL BWU 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren

1 2 3 4

A- prue- ba Tú mis ac- cio-
quea- bun- den Tus ben- di- nes
Sprich Ja zu gen Mich co- ra- zón tea- Mi-
Mit Mit Selbst das Be- de- sté ne ra- te te hilf Herz sei dei- rne Hüt-

5 6 7 8

E E A A E E A A E E A A E E A A E E A A

CONTRALTOS CORAL BWU 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren

9 10 11 12

no Que con Tu Gra- cia co- ro-
je den Pa- bra- mea- li- men-
ten deín An- fang Mittl- und En- ne Spei-
te deín Wort sei mei- ne Spei- ne

13 14 15 16

E E A A E E A A E E A A E E A A E E A A E E A A

17

E E A A E E A A E E A A E E A A E E A A

TENORES CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott , den Herrn.

A- prue- ba Tú mis ac- cio-
Que- Sprich bun- den Mis ben- di- cio-
Sprich mit Ja Se- gen zu Mei- Mich schüt-
Mit Se- gen zu Mei- Mich schüt-
nes Haz queha- ni Heel rec- to ca- Mi-
Que hilf selbst das Be- sei dei- ste lo-
ten hilf selbst das Be- sei dei- ste lo-
te Mein Herz sei dei- ne Hüt-

TENORES CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott , den Herrn

no Que con Tu Gra- cia co- ro-
je Tu Pa- bra Mea- li- Men-
ten den An- fang Mittl- ei- und En-
te dein Wort sei mei- 15 16
ne Las o- bras que queen Tí fin cul- Mi-
de Has- ta zum be- gen sin fin Te sten go-
se ach Herr gen be- gen Him- mel Wen- rei-
17 no ce de ! se !

BAJOS CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren



E A- prue- ba Tú mis ac- cio-
E quea- bun- den Tus ben- di- cio-
A Sprich Ja zu Mei- nen Ta-
A Mit Se- gen Mich be- schüt-



E nes Haz queha- lleel rec- to ca- Mi-
E nes Que Mi có- razaón Tea- lo-
A ten hilf selbst das be- sté ra-
A te mein Herz sei dei- ne Hüt-

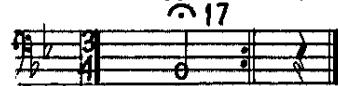
BAJOS CORAL BWV 194.2 J.S.BACH Nun läßt uns Gott, den Herren



E no Que con Tu Gra- cia co- ro-
E je Tu Pa- bra mea- li- Hen-
A ten den An- Mittl und En-
A te dein Wort fang sei Nei- ne Spei-



E ne Las o- bras queen tí cul- Mi-
E te Has- ta que sin fin Te go-
A de ach Herr zum be- sten wen-
A se bis ich gen Him- mel rei-



E no
E ce
A de!
A se!

CORAL BWV 195 - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : Lob Gott , ihr Christen allzugleich

SUBTITULO : Nun danket all und bringet Ehr

TEXTO :

Nun danket all und bringet Ehr ,
ihr Menschen in der Welt ,
dem , dessen Lob der Engel Heer
im Himmel stets vermeldt ,
im Himmel stets vermeldt .
Ermuntert euch und singt mit Schall
Gott , unserm höchsten Gut ,
der seine Wunder überall
und große Dinge tut !
und große Dinge tut !

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : Alabad al Señor todos los cristianos

SUBTITULO : Dad ahora gloria y honor

TEXTO :

Dad ahora gloria y honor ,
hombres del mundo entero ,
a Aquél cuya legión de ángeles
no cesa de proclamar la alabanza en el Cielo ,
no cesa de proclamar la alabanza en el Cielo .
Reanimáos y cantad con fuerza
Dios , nuestro bien supremo ,
que hace en todas partes
milagros y grandes cosas ,
milagros y grandes cosas .

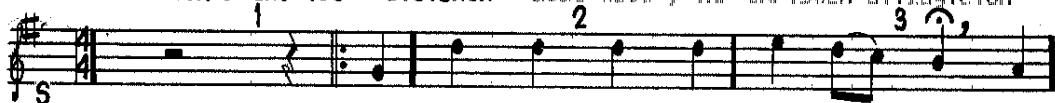
DEM GERECHTEN Muß DAS LICHT (BWV 195)
LA ALEGRIA ESTA SEMBRADA PARA LOS JUSTOS (BWV 195)

Esta Cantata de bodas nos ha llegado en tres versiones diferentes y en fechas muy alejadas entre sí . Escrita hacia 1727 para 4 voces / 3 Trompas / Tambores / 2 oboes / flautas / 2 violines / viola / continuo , fue reescrita hacia 1742 de forma diferente . Una nueva ejecución tuvo lugar entre los meses de Agosto de 1748 y Octubre de 1749 . Bach suprimió entonces los Nº 6 y 8 y escribió de su propia mano en la partitura de orquesta:"con esta escritura , sobrecargada por la edad" (H.J.Schulze) , como nuevo Nº 6 , las dos estrofas del coral de Paul Gerhardt "Nun danket all und bringet Ehr" (1647) ("Dad ahora gloria y honor") sobre la melodía "Lob Gott , ihr Christen alle gleich" ("Alabad al Señor todos los cristianos") . El elogio de la "probidad" y de la "virtud" son circunstanciales y se ruega a Dios que conceda su bendición a la futura pareja . Según el ceremonial fijado por la liturgia , una parte (Nº 1 á 5) se ejecutaba antes de la celebración del matrimonio y la otra , (Nº 6) , después . La orquesta , en gran formación , el reparto de los coralistas en coro de solistas y el coro de "relleno" subrayan el carácter solemne de la composición , mientras que la alegría de la unión concluída se refleja perfectamente , entre dos recitativos , en un aria danzante y fácil de retener .

DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich



DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich



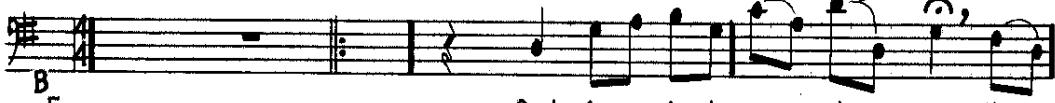
Dad siem-pre Glo-ria y ho-nor Hom-



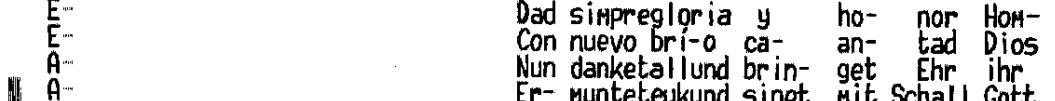
Dad. siem-pre glo-ria yho-nor



Dad siem-pre glo-riayho-nor



Dad simpregloria y ho-nor Hom-
Con nuevo bri-o ca-an-tad Dios
Nun danket all und brin-get Ehr ihr
Er-munteteukund singt mit Schall Gott



Dad simpregloria y ho-nor Hom-



Con nuevo bri-o ca-an-tad Dios



Nun danket all und brin-get Ehr ihr



Er-munteteukund singt mit Schall Gott

DIRECCION CORAL BWU 195 J.S.BACH Lobe Gott, ihr christen allzugleich
+ Coro 4 5 6

Corno I

Corno II

Timpani

DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott , ihr Christen allzugleich

DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott ihr Christen allzugleich

Corno I 7 8 tr 9

Corno II

Timpani

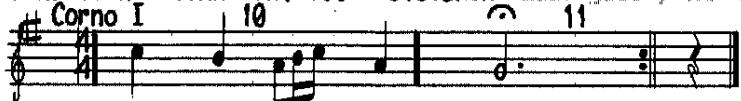
DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott ihr Christen allzugleich

S 7 8 9

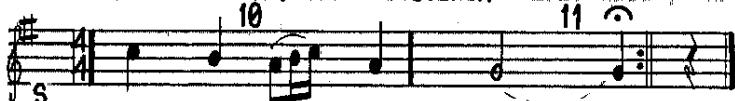
Tenor
ban en er

Bass
E deán- ge- les A la- ban en el Cie- lo dos A-
E sue- leo- brar Mi- la- gros en es-tu- pen- dos Mi-
A En- gél Heer in Himm- gro- nel stetsver- heldt und iM
A ü- ber all und gro- ße Dinge tut und

DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen al Haugleich



DIRECCION CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen al Haugleich



E la ban en el Cie lo
E la gros es tu pen dos
A Hin mel stets ver meldt
A gro ße Din ge tut

CORNO I CORAL BWV 195 J.S.BACH Lob Gott , ihr Christen alzugleich

1 2 3

4 5 6

7 8 9

10 11

CORNO II CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen al[le]gleich



TIMPANI CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott , ihr Christen allzgleich



SOPRANOS CORAL BWV195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich

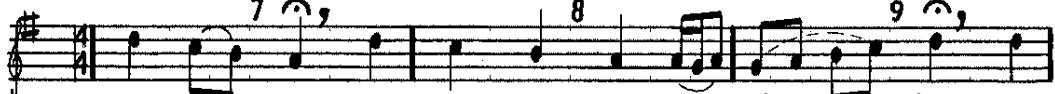


E Dad siem-pre Glo-ria y ho- nor Hom-
E Con nue-va bri-o ca-an-tad Dios
A Nun dan-ke all und brin-get Ehr ihr
A Er Mun-tert euch und singt Mit Schall Gott



E bres del mun-doen-te-ro A quién le-gio-nes
E nues-tro bien su-pre-Mo A Queen to-das par-tes
A Nens-chen in der Welt den des-sen Löb der
A un-serm höch-sten Gut der sei-ne Hun-der

SOPRANOS CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich



E deán-ge-les A la-ban en el Cie-lo dos A-
E sue-leo-brar Mi-la-gros es-tu-pen-dos Mi-
A En-gel Heer im Him-mel stets ver-Heldt im
A ü-ber-all und gro-ße Din-ge tut und



E la-ban en el Cie-lo dos
E la-gros es-tu-pen-dos
A Hi-mel stets ver-Heldt tut
A gro-ße Din-ge

CONTRALTOS CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen alzugleich



E Dad siem- pregloria yho- nor Hom-
E Con nue- vo bri-o can- tad Dios
A Nun dan- ketall und bringet Ehr ihr
A Er- mun- teteukund sing mit Shall Gott



E bres del mun- doen- te- ro A quien le- gio- nes
E nues- tro bien su- pre- mo Queen to- das par- tes
A Men- schen in der Welt dem des- sen Lob- der
A un- serm höch- sten Gut der sei- ne Wün- der

CONTRALTOS CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen alzugleich



E deán- ge- les A la- ban en el Cie- lo A-
E sue- leo- brar Mi- la- gros es tu- pen- dos Mi-
A En- gel Heer im Hin- nel stets ver- heldt und im
A ü- ber- all und gro- ße Din- ge tut und



E la- ban en el Cie- lo
E la- gros es tu- pen- dos
A Hin- nel stets ver- heldt
A gro- ße Din- ge tut

TENORES CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich

1 Dad siem-pre gloriayho-nor Hom-
Con nue-vo bri-o can-tad Dios
Nun danket all undbringeit Ehr ihr
Er-muntet euch undsingmitSchallGott

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

E bres del mun-do en te-ro A quién le-gio-nes
E nues tro bien su-pre-mo Queen to-das par-tes
A Men-schen in der Welt dñen des-se sem Lob der
A un-serm Höch-sten Gut der sei-ne Wun-der

TENORES CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott, ihr Christen allzugleich

7

8

9

10

11

E deán-ge-les A la-ban en el Cie-lo A-
E sue-lio-brar Mi-la-gros es-tu-pen-dos Mi-
A En-gel Heer im Hím-Mel stets ver-Heldt im
A ü-ber-all und gro-ße Din-ge tut und

E la-ban en el Cie-lo
E la-gros es-tu-pen-dos
A Hím-Mel stets ver-Heldt
A gro-ße Din-ge tut

BAJOS CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott , ihr Christen allzugleich

Dad simpregloria y hon- nor Hom-
Con nuevo bri-o ca- an- tad Dios
Nun danketall und brin- get Ehr ihr
Er- hunteukund singt mit Schall Gott

bres del mun- doen te- ro A qui en le- gio- nes-
nues- tro bien su- pre- Mo Queen to das par- Men-
Men- schen in der Welt der dem sei- sen lab- un-
un- serm höch- sten Gut der se- ne wun- der der

BAJOS CORAL BWV 195 J.S.BACH Lobt Gott , ihr Christen allzugleich

deán- ge- les A- la- ban en el Cie- lo dos Mi-
sue- leg- brar Mi- la- gros es-tu- pen- und
En- gel Heer in Him- mel stetsver meldt und
ü- ber- all und gro- ße Dinge tut und

la- ban en el Cie- lo dos Mi-
la- gros es- tu- pen- und
Him- mel stets ver- meldt und
gro- ße Dinge tut und

CORAL BWV 197.1 - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : Nun bitten wir der heiligen Geist

SUBTITULO : Du , süße Lieb

TEXTO :

Du süße Liebe , schenk uns deine Gunst ,
laß uns empfinden der Liebe Brunst ,
daß wir uns von Herzen einander lieben
und in Fried auf einem Sinne bleiben .
Kyrie eleis !

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : Ahora rogamos al Espíritu santo

SUBTITULO : Ser bienamado , concédenos Tu favor

TEXTO :

Ser bienamado , concédenos Tu favor ,
haz que sintamos el fuego del amor ,
para que nos amemos mutuamente desde el fondo del
[corazón
y no seamos más que uno sólo en la paz del espíritu
Kyrie eleison !

GOT IST UNSRE ZUVERSICHT (BWV 197)
DIOS ES NUESTRO REFUGIO (BWV 197)

Nacida en 1736 / 1737 como cantata de bodas , reutiliza unas páginas (Nº 6 y Nº 8) , compuestas en una fecha anterior y procedentes , entre otras , de una cantata de Navidad : "Ehr sei Gott in der Höhe (BWV 197 a) Este procedimiento de parodia no ha dejado de ser objeto de profundos estudios por parte de los musicólogos . La solemnidad de la distribución que incluye tres trompetas , dos oboes "d'amore" , fagot , conjunto de cuerdas y bajo continúo , tres voces solistas y coro de cuatro voces , se adapta a las circunstancias .

Las dos partes de la Cantata presentan un Coral en conclusión , el Nº 5 , "Du süße Lieb , schenk uns deine Gunst" (1524) y el Nº 10 (sin texto autógrafo) , sobre "Sing , bet und geh auf Gottes Wegen" (1657) . El coro de principio está precedido por una sinfonía de tema próximo . Tanto las tres arias como los cuatro recitativos presentan una gran diversidad . Se hace notar el aria "da capo" con variaciones :"Schläfert allen Sorgenkummer" (Nº 3) , con oboe d'amore obligatto , su conjunto de cuerdas muy jerarquizado y la oleada regular del continuo ; sobre todo es notable por la rica interacción entre las esferas vocal e instrumental .

DIRECCION CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

Soprano (S): - - - - -

Alto (A): - - - - -

Tenor (T): - - - - -

Bass (B): - - - - -

Lyrics:

A- Du Ma- do Dios con- cé de-nos Tu fa-
sü- ße Lieb schenk uns dei- ne

DIRECCION CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

Soprano (S): - - - - -

Alto (A): - - - - -

Tenor (T): - - - - -

Bass (B): - - - - -

Lyrics:

E- vor Haz que sin- ta- mos el fue- go del Lie- a-
A- Gunst laß uns emp- fin- den der der Lie- be

DIRECCION CORAL BWU 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

A musical score for a coral. It consists of four staves of music. The first staff starts with a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The second staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The third staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fourth staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are written below the staves, corresponding to the notes. The lyrics are: "E Mor Pa raa Mar nos sien pre Con a Mor" on the first staff, "A Brunst daß wir uns von Her zen ein an der" on the second staff, and "B" on the third and fourth staves.

E Mor Pa raa Mar nos sien pre Con a Mor
A Brunst daß wir uns von Her zen ein an der
B

DIRECCION CORAL BWU 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

A musical score for a coral. It consists of four staves of music. The first staff starts with a bass clef, a key signature of two sharps, and a common time signature. The second staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The third staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The fourth staff starts with a soprano clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The lyrics are written below the staves, corresponding to the notes. The lyrics are: "E ar dien te ben und se in Fried nos auf ei no nem has ta" on the first staff, "A lie dien te ben und se in Fried nos auf ei no nem has ta" on the second staff, and "B" on the third and fourth staves.

E ar dien te ben und se in Fried nos auf ei no nem has ta
A lie dien te ben und se in Fried nos auf ei no nem has ta
B

DIRECCION CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

13 14 15

Nun bitten wir den heiligen Geist

13 14 15

S

B

A

T

E blei- ve- jez ben Ky- ri- e- e- leis !

A blei- ve- jez ben Ky- ri- e- e- leis !

SOPRANOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist.

1 2 3

E- A- Du ma- do Dios con cé- de- nos Tu fa-
A- sü- pe Lieb schenk de- nos uns dei- ne

4 5 6

E- A- Vor Gunst Haz que sin- ta- mos el fue- go del a-
A- Günst laß uns emp- fin- den der Lie- be

7 8 9

E- A- Nor Brunst Pa- dab raa- vir Mar- uns nos von siem- Her- pre- Con a- Mor-
A- Brust dab raa- vir uns nos von siem- Her- pre- ein- an- Mor-

SOPRANOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir der heiligen Geist

10 11 12

E- A- ar- dien- te se- a- mos u- no has- ta
A- lie- dien- teben und in Fried auf ei- nem Sin- ne

13 14 15

E- A- la- ve- jez Ky- ri- e- . e- leis !

CONTRALTOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

1 2 3

E A Du Ma do Dios con- cé-de- nos Tu fa
A sú- pe Lieb schenk uns dei- ne

4 5 6

E A vor Gunst Haz que sin- ta- mos el fué- go del Lie- a
A Gunst lap uns emp- fin- den der der Lie- abe

7 8 9

E A Mor Brunst Pa- raa- Mar- nos siem- pre- Con- a- Mor
A Brunst dap wir Mar- uns von Her- zen ein- an- Mor

CONTRALTOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

10 11 12

E A ar- dien- te ben und se- a- mos u- no has- ta
A lie- dien- te ben und in Fried auf ei- nem Sin- na

13 14 15

E A la- ve- jez- ben Ky- ri- e- e- leis !

TENORES CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

1 2 3
A- Ma- do Dios con- cé-de-nos Tu- fa- ne
A- Du sü- pe Lieb schenk uns dei- ne
A- vor Gunst Haz laß que sin- ta- mos el fue- go del a- be
A- Brunst Pa- raa- Mar- nos siem- pre Con a- Mor- der
A- dapf raa- uns von Huer- zen ein- an- der
A- ar- dien- te y se- a- mos u- no has- ta
A- lie- ben und in Freud auf ei- nem Sin- ne
A- blei- ve- jez Ky- ri- e- leis !

TENORES CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

10 11 12
A- ar- dien- te y se- a- mos u- no has- ta
A- lie- ben und in Freud auf ei- nem Sin- ne
A- blei- ve- jez Ky- ri- e- leis !

BAJOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

E A
1 Du ma- do Dios con cé-de-nos Tu fa'
E A
2 Haz que sin-ta-nos el fue-go del Lie-a'
E A
3 Vier Gunst Haz que sin-ta-nos el fue-go del Lie-a'
E A
4 Mor Brunst Par-dab raa-nar-nos siem-pre Con a-nor

BAJOS CORAL BWV 197.1 J.S.BACH Nun bitten wir den heiligen Geist

E A
10 ar-dien-te und se-in Fried auf ei-no has-ta
E A
11 lie-ven jez ben Ky-ri-e e-leis !

CORAL BWV 197.2 - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : Wer nur den lieben Gott läßt walten

SUBTITULO : Sing , bet und geh auf Gottes Wegen

TEXTO :

Sing , bet und geh auf Gottes Wegen
Verzicht das deine nur getreu ,
und trau des Himmels reichen Segen
so wird er bei dir werden neu
Denn welcher seine Zuversicht
auf Gott setzt den verläßt er nicht .

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : Quien deja mandar el amor de Dios

SUBTITULO : Canta , reza y marcha

TEXTO :

Canta , reza y marcha por los caminos de Dios ,
haz lealmente un acto de renuncia
y confía en la rica bendición del Cielo ,
así la conocerás nuevamente .
Pues quien pone su confianza en Dios
no se verá abandonado de El .

GOT IST UNSRE ZUVERSICHT (BWV 197)
DIOS ES NUESTRO REFUGIO (BWV 197)

Nacida en 1736 / 1737 como cantata de bodas , reutiliza unas páginas (Nº 6 y Nº 8) , compuestas en una fecha anterior y procedentes , entre otras , de una cantata de Navidad : "Ehr sei Gott in der Höhe (BWV 197 a) Este procedimiento de parodia no ha dejado de ser objeto de profundos estudios por parte de los musicólogos . La solemnidad de la distribución que incluye tres trompetas , dos oboes "d'amore" , fagot , conjunto de cuerdas y bajo continuo , tres voces solistas y coro de cuatro voces , se adapta a las circunstancias .

Las dos partes de la Cantata presentan un Coral en conclusión , el Nº 5 , "Du süße Lieb , schenk uns deine Gunst" (1524) y el Nº 10 (sin texto autógrafo) , sobre "Sing , bet und geh auf Gottes Wegen" (1657) . El coro de principio está precedido por una sinfonía de tema próximo . Tanto las tres arias como los cuatro recitativos presentan una gran diversidad . Se hace notar el aria "da capo" con variaciones :"Schläfert allen Sorgenkummer" (Nº 3) , con oboe d'amore obligatto , su conjunto de cuerdas muy jerarquizado y la oleada regular del continuo ; sobre todo es notable por la rica interacción entre las esferas vocal e instrumental .

DIRECCION CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of one sharp. The voices are labeled S (Soprano), C (Cello), T (Tenor), and B (Bass). The lyrics are as follows:

E E Re zay ca mi na con fi a do
E E Re nün cia pron toga tu pe ca do
A Sing bet und geh auf Got tes We gen
A und trau des Himmels rei chen Se gen

DIRECCION CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of one sharp. The voices are labeled S (Soprano), C (Cello), T (Tenor), and B (Bass). The lyrics are as follows:

B E Por los ca mi nos del Se ñor Pues
E Yal can za rás Su ben di ción
A ver zicht das dei ne nur ge treu
A so wird er bei dir wer den Denn

DIRECCION CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten



E quién con- fí- aen Dios ve- rá Que su con- fian- zaa
A Wel- cher sei- ne Zu- ver- sicht Auf Gott setzt den ver-

DIRECCION CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten



E sal- voes- tá
A läßt er nicht

SOPRANOS CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten

SOPRANOS CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt warten

SOHNKANTUS CORALE DAV 1571.2 C. S. BRAHMS
 7 8 9
 E: quien con- fí- agen Dios ve- rá Que su con- fian- zaa
 A: wel- cher sei- ne Zu- ver- sicht Auf Gott setzt den ver-
 10
 E: sal- voes- tá
 A: läpt är nicht

CONTRALTOS CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Nur nur den lieben Gott läßt walten

CONTRALTOS CORAL BWV 197.2 J.S.BACH Nur nur den lieben Gott läßt walten

<img alt="Continuation of the musical score for Contraltos Coral BWV 197.2. It includes measures 7, 8, 9, and 10. The lyrics are as follows:
 <p>7. E quién con-fí-a-en Dios ve-rá Que su con-fian-zas
A wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht Auf Gott setzt den ver-

8. 10. E sal-voes-tá
A läßt eer nicht

TENORES CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Nur nur den lieben Gott läßt walten

Rezay ca-mi-na con-fi-a-do
Re-nün-cia pron-toa tu-pe-ca-do
Sing bet und geh auf Got-tes Ne-gen
trau des Himmels rei-chens Se-gen

Por los ca-mi-nos del Se-nor Pues
Val-can-za-rás Su-ben-di-ción
ver-zicht das dei-ne nur-ge-treu
so wird er bei dir wer-den neu
Denn

TENORES CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Nur nur den lieben Gott läßt walten

quién con-fí-a-en Dios ve-rá Que su con-fian-zas
wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht Auf Gott setzt den ver-
sal-vos-tá
läßt er nicht

BAJOS CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten

E E A A
E E A A
A A

1 2 3
4 5 6

Re-zay ca-ni-na con-fia-do
Re-nun-cia pron-toa tu-pe-ca-do
Sing bet-und geh auf Got-tes He-ge-gen
Por los ca-mi-nos del Se-nor Pues
Yal-can-za-rás Su-be-nen-di-cion
Ver-zicht das dei-ne nur ge-treu
A-so wird er bei dir wer-den neu
Denn

BAJOS CORAL BWU 197.2 J.S.BACH Wer nur den lieben Gott läßt walten

E A
E A
A A

7 8 9
10

quién con-fia-en a Dios ve-rá que su con-fian-zaa
Wel-cher sei-ne Zu-ver-sicht Auf Gott setzt den ver-
sal-vos-tá läßt eer nicht

CORAL BWV 197.a - J.S.BACH

VERSION ALEMANA

TITULO : O Gott , du frommer Gott

SUBTITULO : Wohlan ! so will ich mich

TEXTO :

Wohlan ! so will ich mich
an dich , o Jesu , halten ,
und sollte gleich die Welt in tausend Stükken spalten .
O Jesu , dir , nur dir , dir leb ich ganz allein ;
auf dich , allein auf dich ,
mein Jesu schlaf ich ein .

VERSION ESPAÑOLA

TITULO : ¡ Oh , Dios ! el más misericordioso

SUBTITULO : Así pues , deseo tomar Tu partido

TEXTO :

Así pues , deseo tomar Tu partido , ¡ Oh , Jesús !
El mundo debió volar en mil pedazos
¡ Oh , Jesús ! Es por Tí y sólo por Tí por quien vivo
es fiándome de Tí y sólo de Tí ¡ Jesús mío !
como me duermo .

DIRECCION CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

1 2 3

4

5

6

E A B
Por Wohl- tan- so to will quie- roes- tar Mich joh an

DIRECCION CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

4 5 6

7

8

9

E A B
Je- sús de Tu la- do- El mun- doha de sal-
dich o Je- su hal- ten und soll- te gleich die

DIRECCION CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

Soprano (S) Alto (A) Tenor (T) Bass (B)

E tar Welt En in mil tau- tro- send Stük- zos tron- chake spal- do ten Je-

DIRECCION CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

Soprano (S) Alto (A) Tenor (T) Bass (B)

E sús só- lo por Tí Yo vi- vœn ple- ni-
A Je- su dir nur dir leb ich ganz al-

DIRECCION CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott, du frömmster Gott

13 14 15

S
A
T
B

B E tu d Por Tí só lo por Tí duer
A lein auf dich al- lein auf dich mein

SOPRANOS CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott du frömm' Gott

The musical score consists of three staves of music for soprano voices. The top staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. It features lyrics in German: "Por tan-to quie-rges-tar ioh". The middle staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. It contains lyrics in German: "Wohl-an! so will ich nich ian". The bottom staff starts with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time. It includes lyrics in German: "Je-sús! de-Tu la-do ten El und Mun-doh da sal-dich o Je-su hal-ten soll-te gleich die". Below the lyrics, the names of the soprano voices are listed: EVA, ANNA, and AGATHA.

SOPRANOS CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott, du fr黨er Gott

E sus gó-lo por Tí dir Yo dir vi-leb voen ple-ni-al
A Je-su su dir nur dir
E tud lein Por auf Tí só-lo al-lein auf Tí dich duer mein
A Je-su su schlaf a-ich tud ein
10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

CONTRATOS CORAL BWV 197 a

J.S.BACH

O Gott, unser froher Gott!

1 Por tan- to quie- roes- tar i Oh
Wohl- an! so will ich mich an

4 E Je sus ! de Tu la- do El mun- doha de sal-
A dich o Je- su hal- ten und soll- te gleich die

7 8 E tar En mil tro- zos tron- cha- do Je-
A Welt in tau- send Stük- ke spal- ten o

CONTRALTOS CORAL BWV 197 a

J.S.BACH

„O Gott, du fröhner Gott,

TENORES CORAL BWU 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

E Por tan- to quie- roes tar i oh
A Wohl- an ! so will ich nich an

E Je- sús ! de Tu la- do El mun- doha de sal-
A dich o Je- su hal- ten und soll- te gleich die

E tar En mil tau- tro- zos tron- cha- do ten Je-
A Welt in send Stük- ke spal- ten o

TENORES CORAL BWU 197 a J.S.BACH O Gott , du frömmen Gott

E sú s só lo por Tí Yo vi vogen ple ni-
A Je su só dir nur dir dir leb ich ganz al-

E tud Por auf Tí só lo por Tí duer-
A lein auf dich al lein auf dich Hein

E moen Je be a schlaf ti tud
A su be schlaf ich ein

BAJOS CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frommer Gott

1 2 3
Por tanto to quie-roes-tar ioh an
Mähl-an! so will ich mich an
Je-sús! de Tu la- do El mun-doha de sal-
dich o Je-su hal- ten und soll-te gleich die
tar En mil tau-zos tron-chas- do ten Je-
Welt in stük- ke spal- ten o.

BAJOS CORAL BWV 197 a J.S.BACH O Gott , du frommer Gott

10 11 12
sós-lo por Tí Yo vi-voen ple-ni- al-
Je-su só-dir nur dir dir leb ich ganz al-
Je-lein auf Tí só-al-lein por Tí duer-mein
Moen be-a-ti-yud